COURSE DETAIL

CHINESE LITERATURE IN TRANSLATION
Country Hong Kong
Host Institution Chinese University of Hong Kong
Program(s) Chinese University of Hong Kong
UCEAP Course Level Upper Division
UCEAP Subject Area(s) Comparative Literature Asian Studies
UCEAP Course Number 133
UCEAP Course Suffix
UCEAP Official Title CHINESE LITERATURE IN TRANSLATION
UCEAP Transcript Title CHN LIT:TRANSLATION
UCEAP Quarter Units 4.50
UCEAP Semester Units 3.00

Course Description

This course examines classical Chinese literary tradition in translation by focusing on genres including fiction, poetry, essays, and biographies in relation to three major themes and traditions: 1) the fantastic, the immortal, and the ghostly; 2) the moral, the loyal, and the outlaws; and 3) the romantic, the scholar, and the beauty. Through these themes and traditions, we analyze key issues regarding the formation of literary canon in China and how Han Chinese literati define the relationship between the Han and the non-Han, male and female, lawful subjects and outlaws in the process of literary canonization.

Language(s) of Instruction
English

Host Institution Course Number
CHES 2004

Host Institution Course Title
CHINESE LITERATURE IN TRANSLATION

Host Institution Course Details
https://www.ccs.cuhk.edu.hk/tc/course/chinese-literature-in-translation-3/

Host Institution Campus

Host Institution Faculty

Host Institution Degree

Host Institution Department

Course Last Reviewed
2024-2025

Print